



Twin City Chinese Christian Church

1752 Terrace Drive, Roseville MN 55113
651-644-9321, www.tcccc.org,

彰顯神的榮耀 體驗主的大愛 帶給世人希望

Manifest God's Glory, Experience His Love, Bring Hope to All

April 19, 2020

Praise, Thanksgivings & Prayer Requests

1. **Pray** for protection of those working in essential services.
2. **Pray** for those who have recently lost jobs and businesses.
3. **Pray** for the PEC as they consider calling new elders.
4. **Praise** for the ability to still worship together.

Upcoming Events

Postponed: Annual Meeting (previously scheduled for 4/24).

讚美感恩代禱事項

1. 為在基要行業服務的人們蒙神保守祈禱。
2. 為最近失去工作和生意的人們祈禱。
3. 牧長團在考慮呼召新長老，請在禱告中記念。
4. 讚美主使我們仍能一起敬拜。

近期活動

延期：年會 (原定於 4 月 24 日舉行)

4/12/2020		網上崇拜 Virtual Worship Service	
奉獻 Regular Offering		上週 Last Week	年初至今 YTD
常規奉獻 Regular Offering	現金 Cash	\$9,281.00	\$165,610.60
	股票 Stock	-	
建築基金 Building Fund	現金 Cash	\$640.00	\$9,315.00
	股票 Stock	-	
感恩奉獻 Thanksgiving		\$400.00	\$400.00
共計 Total		\$10,321.00	\$175,325.60
預算 Budget		\$19,104.90	\$286,573.56
實支 Actual Expenses		\$13,685.00	\$192,937.52
貸款支付 Mortgage & Interest Payment		\$16,868 (monthly)	\$808,431.65 (Mortgage Balance)

Announcements

1. **2020 Church-wide theme:** "Full-Time Christians: Living Out Your Faith Every Day." Second quarter memory verse: Mark 8:34-36.
2. **T4C will remain online at least through the beginning of May. T4C's Pastors, Ministers, and Elders are available and eager to serve you during this time.** Please contact any of us with needs, concerns, or praises. See the end of the bulletin for their emails.
3. **The Annual Meeting has been postponed until the church can meet together physically.** All current deacons have agreed to continue serving until the rescheduled meeting and election.
4. We are praying for those struggling financially right now. Please contact the church if you have any financial needs we can assist with.
5. If you would like to give tithes or offerings to the church, please mail them to the address at the top of the bulletin. To set up monthly or bimonthly direct deposits, fill out a direct deposit form at www.tcccc.org.

報告事項

1. **2020 年全教會主題:** “全職基督徒”;
第二季度背誦經文馬可福音 8:34-36。
2. **至少在 5 月初前，T4C 會持續網上崇拜。教會牧師、傳道和長老們隨時並渴望在這段時期服侍弟兄姐妹。有任何代禱、需要、願**

慮和感恩事項請聯繫我們中的任何一位。請參見周報末頁的各電子郵箱。

3. **教會年會延期至大家可在教會大樓聚會後舉行。**所有現任執事都同意繼續服事到重新安排的年會及選舉進行後。
4. 我們在為那些目前有財務困難的人們祈禱。如果您在經濟上有任何需要我們協助的地方，請聯繫教會。
5. 如果您要做十一奉獻或奉獻至教會，請郵寄到此週報頁首上的地址。若您計劃設置月度或每月兩次的直接奉獻，請從教會網站 www.tcccc.org 下載並填好表格。

國語主日崇拜

上午 11:00-12:10

宣召/禱告

詩歌

奉獻禱告/報告

主題經文: 創世記 39-40

信息: 被賣到埃及成為奴隸 馬天嵐牧師

祝禱 馬天嵐牧師

上主日信息摘要: 你们见祂怎样往天上去,祂还要怎样来,使徒行传 1:1-11.主耶稣死了又埋葬了,第三天从死里复活,祂用许多的凭据,将自己活活的显给使徒们看有四十天之久。这段经文说到使徒们怎么成为主复活的见证: 1.主复活后,主的生命和教训成为生命活在他们心里。2.使徒们带着主复活的见证,就是主自己活在他们里面; 3.主耶稣复活又升到天上,按父所应许的赐下圣灵,他们接受了耶稣应许他们的圣灵洗,就是重生的洗; 4.圣灵赐下使他们得着能力,被差遣往普天下去成为主的见证; 5.他们不但见证主复活,也见证了祂往天上去,又有主的使者告诉他们,祂怎样上去,还会怎样回来。主再来带给他们活泼的盼望。我们既然从使徒们受了这见证,有活泼的盼望,我们应当时时刻刻儆醒,腰束上带点上灯,昼夜等候主再来; 主复活为我们开了一条又新又活通往施恩宝座的路,良心的罪恶被洗净了,就当怀着真诚的心和完备的信,进到神面前,坚定不移的持守我们所认定的盼望;想办法彼此相顾,勉励行善激发爱心;不要停止聚会,因为我们知道主来的日子近了。

司會/領詩	姚臣泰	長老	直播	胡子云	弟兄
司琴	余信芬	姊妹		周德世	弟兄

粵語主日崇拜

上午 9:30-10:40

宣召/禱告

詩歌 #18 祢的信實廣大 祢是我神

祢讓我生命改變

主題經文 但以理書 7:1-28

信息 永遠的君王 李志恒傳道

祝禱 李志恒傳道

司琴	蘇東櫻	姊妹	網上支援	黃耀波	弟兄
頌詩	李經萱	姊妹			

上主日<不一樣的復活節>第四講摘要:

路加福音 24:13-35 教導我們在末世等候耶穌再次降臨時,要從耶穌支取力量使我們滿心火熱。耶穌已復活,祂是勝過死亡的主。神是信實的,寫在聖經中的應許都會一一成就。耶穌會按祂的時間給我們啟示,親自就近我們,跟我們說話,鼓勵我們,使我們重新得力來繼續把神的救恩傳揚出去。

本季背誦經文:

於是叫眾人和門徒來,對他們說:若有人要跟從我,就當捨己,背起他的十字架來跟從我。因為,凡要救自己生命的,必喪掉生命;凡為我和福音喪掉生命的,必救了生命。人就是賺得全世界,賠上自己的生命,有甚麼益處呢?

(馬可福音 8:34-36)

English Service Online (9:30-10:40am)

To receive weekly emails with links to the online English service, send an email to t4c-english+subscribe@googlegroups.com.

粵語部李傳道	Cantonese Minister Ivan Lee	ivan.lee@tcccc.org
英語部甄牧師	English Pastor Mike Gin	mike.gin@tcccc.org
國語部馬牧師	Mandarin Pastor Stephen Mma	spsmma@msn.com
青少年部傳道	Youth Minister Tim Haas	tim.haas@tcccc.org
兒童部主任	Children's Ministry Director Jody Tellers	jody.tellers@tcccc.org